

# GAZETA

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>o</sup>. 50.

Brashov, 23. Junie.

1847.

Прежда Газетеі де Трансилваніа ши а Фобіеі петрѣ минте, инимѣ ши литер-  
турѣ есте не зп ан 8 фюр. (24 дѣзечері), не  $\frac{1}{2}$  ан 4 фюр. арѣнт. Презмерадіа се фаче ла тоге  
ч. ред. поще, кѣт ши ла вѣпоскѣдїи Дуї колекторї ши авѣте дн Бѣкзрещї ла Д. Іосїф Романов ши комп.,  
їар дн Іашї ла DD. фрацї N. ши Хр. Георгиї дн порта мїтрополиї.

### TRANSLVANIA.

Дела Діетѣ. Дн прївїнда дескѣт-  
пѣрѣрїї тотале се вѣгѣ де самѣ, кѣ мѣлді  
дїн чїтїторї нѣ се дѣпѣкарѣ кѣ дѣделесѣл  
артїколѣлѣ пѣвлїкат дн Nr. тр. Дечї спре а рѣ-  
вѣрса о лѣмїнѣ маї маре ши а фаче ледеа  
проїектатѣ маї дѣделесѣл петрѣ тодї, се  
чере ка сѣ пѣвлїкѣт ши пої о парте дїн дес-  
ватерїле діетале кѣрсе асѣпра ачестѣл лѣкѣр  
де атѣта дѣсепѣтате.

Проїектѣл Хѣндѣреї дн вѣзѣрѣт. Ла  
ачелаш вѣл дїн депѣтадїи Фѣгѣрашѣлї ре-  
флектѣ аша: Проїектѣл Хѣндѣреї вреа а  
зїче: Дакѣ іовацїл се ва дѣвої кѣ пропрїе-  
тарїл, ел се поѣте дескѣтпѣра, дѣсѣ аша,  
кѣ тот пропрїетарїл саѣ рѣденїа ачестѣїа  
депѣтѣнд сѣма дескѣтпѣрѣрїї поѣте саѣ а скѣте  
не рѣскѣтпѣратѣл дїн мошїе, саѣ їарѣш ал  
їовѣдї. Ачеста ар фї о леѣе, кареа не о  
класѣ дѣтреагѣ де попор ар респїоцео дїн  
о старе маї вѣпѣ дн алта маї реа. Сѣ пѣ-  
пеш кѣ треї патрѣ сате дескѣтпѣрѣндѣсе,  
дн декѣрѣл маї мѣлтор анї дѣшї дїн мо-  
шїїле ка патрїодї лїберї фѣрѣ нїчї о ровотѣ,  
ажѣпг ла старе вѣпѣ, ла о треапѣтѣ де кѣл-  
тѣрѣ; дар трекѣнд ачест проїект дн формѣ  
де леѣе, зрмареаї ва фї, кѣ трекѣнд прїн-  
мїнте вѣлї пропрїетарїл маї вѣпос орї рѣде-  
лор а репѣторѣе сѣмѣ дескѣтпѣрѣрїї, атѣлчї  
ѣменїї карїї ажѣпсесерѣ ла о деплїнѣ лїбер-  
тате вор рекѣдеа дн стареа їовѣдїеї. Еѣ  
кред кѣ каса леѣївїтївѣ нѣ ва зрѣма асеме-  
неа недрепѣтате. Де вом прївї ла декретѣ-  
рїе поѣтре че трекѣрѣ, алѣтѣрѣнд проїектѣл  
де акѣта, вом афла дн ел аномалїе. Кѣ ма-  
їорїтате маре се детермїнѣ, кѣ дакѣ зѣва-  
рїл не вѣлї дѣрапї їар афла дн старе маї  
вѣпѣ, декѣт есте чеа адѣсѣ прїн зѣварїл,  
сѣ рѣмїе дн ачєа старе маї вѣпѣ; кѣ ачєа-  
ста се спѣсе, кѣ контрактѣрїле маї векї, каре не  
їовацїл маѣ адѣс ла кондїцїе маї вѣпѣ, сѣ рѣ-  
мїе дн а лор пѣтере; акѣта дѣсѣл декларѣт  
кѣ легѣтїнѣделе фѣлѣте пайнте де ашезареа  
ачестеї леѣї сѣ рѣмїе дн а лор тѣрїе; дїн  
контрѣ кѣте се вор дѣкеїе дѣпѣ ешїреа тот  
а ачестеї леѣї сѣ нѣ фїе статорїче, дакѣ чї-

нева ар вої а ле десфаче. Дн адеѣр ачєа-  
ста нѣ се поѣте дѣпѣка нїчї кѣ сконѣла де а-  
кѣт ал леѣївїрїлор поѣтре, нїчї кѣ даторїн-  
целє каселор леѣївїтїе дїн веакѣл поѣтрѣ.  
Дѣсѣл прївїнд токѣта ши ла фолосѣл пропрїе-  
тарїлор, вѣ рог сѣ нѣ не дѣпѣлѣт. Орї че  
вом скрїе пої не хѣртїе, еѣ сѣпѣт конѣпс,  
кѣ нѣ се ва афла модѣрѣ де а спарѣе контр-  
кѣтѣрї дѣкеїете одатѣ кѣ дѣвоїалѣ конѣпѣ.  
Дѣтѣрачєа дакѣ нѣ декларѣт престе тот,  
кѣ дескѣтпѣрѣрїле се пот фаче не веѣїе,  
пѣмѣлѣтѣ че есте а се дескѣтпѣра, нѣ ши  
ва аѣеа предѣл сѣл; пропрїетарїл дѣшї ва  
вїнде пѣмѣлѣтѣрїле мѣлѣт маї ефїн, апої дїн  
репѣторѣе тот нѣ се ва адеѣе нїмїк. Дечї  
еѣ аш вої, ка нїчї сѣ се зїкѣ деспре мошїїле  
їовѣдїї кѣ нѣ се пот, нїчї кѣ се пот реп-  
торѣе (ка челе неѣешедї, кѣчї неѣешїї дїн  
Ардеал нѣ пот вїнде мошїїле не веѣїе), чї пѣ-  
маї атѣта, кѣ асѣпра мошїїлор їовѣдїї саѣ  
асѣпра сарѣїелор зѣкѣтѣре не ачелеш прїн  
дѣвоїре дѣпѣрѣмѣтѣ сѣ се поѣт дѣкеїе кон-  
трактѣрї не веѣїе. — Дѣкѣт петрѣ чеї 12  
анї черѣдї ка сѣ фїе лѣкѣїт дн патрїе чел  
каре воїешє а дескѣтпѣра мошїї зѣварїале,  
ка о кондїцїе пѣртѣтѣре дн ал сѣл сїн де  
сїмѣвѣреле їндїценатѣлї, о прїѣсѣк. Шѣл.

Ън граф регалїст: Нѣпѣл дн зїоа де  
астѣлї дн прївїнда прїнѣїелор зѣварїале дѣ-  
тре мѣдѣларїї ачестеї сале ши престе тот  
дѣтре фїїї патрїеї аѣ фост дѣл пѣрерї: аѣ  
фост карїї воїнд а зѣшѣра сорѣеа де астѣлї  
а дѣранїлор, дорїрѣ а дѣтїнде мѣлѣл де ажѣ-  
торїл спре стѣрѣформареа репѣртѣрїлор зѣ-  
варїале; алдїї порїнд дїн їдєа преѣ дѣкор-  
датѣ а пропрїетѣдїї, нѣ ера преа аплекадї  
ла регѣлареа репѣртѣрїлор зѣварїале, чї зї-  
серѣ: сѣ дескїдем о кале, не кареа їовацїї  
деспѣгѣвїнд не пропрїетарї дѣпѣл кѣвїїндѣ,  
дѣдатѣ сѣ се ши дескѣрѣе дїн стареа лор  
де акѣта. Астѣлї се формѣ атреїа опївїе,  
дѣпѣл кареа нїчї репѣртѣрїле зѣварїале нѣ  
треѣѣе зѣшѣрате, дар ши дрѣмѣл треѣѣе а  
се дѣкїде, ка їовацїї сѣ нѣ поѣтѣ ешї дїн  
стареа лор де акѣт. Ачеста е ачел прїн-  
ѣїп, каре нѣ се сѣѣере нїчї кѣ дрѣпѣта-  
теа, нїчї кѣ полїїка сѣлѣтѣсѣл, нїчї кѣ

съвѣтъ, ни́чи къ интересъа проприетаріор, каре ни́чи репортѣрѣ зѣваріале пѣ ле мѣр-  
 цеде, та́е шѣ дрѣмѣа зѣеї стрѣформѣрѣ де  
 сѣнешѣ. Депѣтатѣа Фѣгѣрашѣлѣ десѣфѣшѣрѣ  
 матеріа ачѣаста не марѣ: шѣ еѣ примѣнд чѣле  
 зѣсе дѣа дѣкеїѣ, къ ни́чи одатѣ егѣїстѣа пѣ  
 с'аѣ пѣдепсѣт маї рѣѣ не сѣне дѣошѣ, де кѣм  
 с'ар пѣдепсѣт прин дѣоїндѣареа зѣеї асѣменеа  
 леѣї. Ла дѣчѣпѣтѣа ачѣестѣї Diēte, кѣнд се  
 атѣнсе маї зѣтеї ідеа дескѣмпѣрѣрѣї сѣїте,  
 мѣдѣларѣї ачѣестѣї сале, аѣарѣ де преа пѣцѣнѣ,  
 апѣрарѣ, пѣ дескѣмпѣрѣре сѣїтѣ, чѣ чѣа де  
 зѣпѣ воїе; ва еї терсерѣ аша департе, кѣт  
 примѣнд принѣпѣл, дѣа дѣдрѣнтарѣ ла о ко-  
 мѣсѣе, кареа сѣ мѣрѣзе зѣ пѣлап де дескѣмп-  
 ѣрѣре, ка зѣна чѣ есте чѣл маї сѣгѣр мѣжлок  
 де аскѣпа дѣн дѣкѣрѣкѣтѣрѣле зѣваріале. Аша  
 дѣр принѣпѣл дескѣмпѣрѣрѣї де зѣпѣ воїе  
 ера примѣт дѣкѣ не атѣчѣї, шѣ акѣм ар ої  
 ворѣа пѣмаї де а лѣї апѣкаѣїе. Мѣадї амѣнте  
 ЧЧ. Статѣрѣ, къ ачѣї кѣзѣтѣнд вѣне пѣе ворѣѣ  
 де пѣтѣпѣл зѣваріал, чѣ де рѣскѣмпѣрѣреа  
 дѣдаторѣїор (рѣоте нѣ. а.); кѣчѣї дѣпѣчѣ  
 дѣ зѣмарѣеа дѣкрѣтѣрѣїор фѣкѣте пѣпѣ акѣм,  
 ювациѣл пѣ пѣте ої скѣс дѣн мошѣа ювѣдѣа-  
 скѣ фѣрѣ воїа са, кѣрѣд къ ни́чи зѣпѣл дѣн пої  
 пѣ маї пѣте кѣреде, къ дѣпѣ дѣдѣлесѣл про-  
 іекѣтѣлѣ Хѣпѣдѣрѣї проприетарѣїл ва маї пѣ-  
 теа арѣпка аѣарѣ не ювациѣл дѣн мошѣа лѣї.  
 чѣ чѣл мѣлѣт дѣла ва пѣтеа репѣдаторѣа ла дѣ-  
 пѣїнѣрѣеа серѣвѣїдѣрѣїор зѣваріале, кѣчѣї алтѣн-  
 треа сѣрѣтеа дѣрѣпѣлѣї дескѣмпѣрѣрат ар ої  
 мѣлѣт маї рѣеа, дѣкѣт ачѣелѣї пѣдескѣмпѣрѣрат.  
 Вѣ дѣнтрѣв не чѣї карѣї кѣпѣшѣдѣї сѣпѣрѣтѣл  
 тѣмпѣлѣї пострѣ, кѣредеї DB., къ не дѣрѣпѣл  
 каре се ва дескѣмпѣрѣа акѣма, дѣпѣ 30—40  
 апѣї дѣла неї маї пѣтеа сѣїї ла рѣоте! Аша  
 дѣр депѣтатѣа Фѣгѣрашѣлѣї зѣсе фѣртѣ дѣрѣнт,  
 къ орѣї шѣ чѣ ва дѣкрѣта Diēte, дескѣмпѣрѣ-  
 рѣеа тот ва ої тоталѣ. Шѣї чѣне ва ої къ а-  
 чѣаста пѣгѣзѣаш? Ювациѣл дѣ пѣцѣнѣ, пѣнтрѣ  
 къ леѣеа пѣл асѣгѣрѣ десѣре пѣкѣлѣтѣа тѣрѣе  
 а конѣратѣлѣї, сѣѣ, шѣї проприетарѣїл тот  
 пѣл ва пѣтеа пѣїмѣчѣї; проприетарѣїл іа пѣмаї  
 атѣта, ка шѣї кѣм іар да мошѣа дѣн зѣлог,  
 шѣї тѣргѣїрѣеа ювациѣлѣї тот ва ої тот пѣрѣ-  
 рѣеа дѣїтѣре. Маї дѣпѣколо сѣѣ сокѣтѣм, къ  
 вѣїад ворѣа де стрѣформѣрѣеа чѣлор маї дѣ-  
 лѣкатѣ репортѣрѣї, кѣнд де о парте пѣвѣем ю-  
 вациѣлѣї пѣдѣкѣ ла кѣлѣтѣварѣеа лѣї сѣпѣрѣтѣлѣ  
 прин ачѣеа, къ дѣла цѣнѣет дѣн пѣсѣгѣрѣїтѣте, дѣ  
 кѣт де шѣї с'аѣ дескѣмпѣрѣрат, ел тот се пѣте тѣте  
 къ проприетарѣїл дѣла ва рѣскѣмпѣрѣа, де алѣа  
 пѣчѣї проприетарѣїлѣї пѣї мѣжлокѣїм фѣлос ма-  
 теріал. Аша дѣр еѣ дѣн пѣтереа дѣрѣпѣтѣїї,  
 а полѣїчѣї сѣлѣтѣсе шѣї а дѣкрѣтѣрѣїї дѣїталѣ  
 де пѣїнѣте гѣлѣсѣск пѣнтрѣ дескѣмпѣрѣрѣеа  
 тоталѣ. Дѣн пѣрѣївѣнѣа чѣлор 12 апѣї, не кѣт  
 ачѣїа сѣлѣт мѣпѣїї а не апѣрѣа пѣаїоналѣїтѣеа  
 де стрѣїїї, дѣї пѣрѣтѣск; дѣпѣсѣ аша ка алѣїї  
 оїї аї пѣтрѣїї карѣї не сѣлѣт ювациѣл, сѣ не оїе  
 одрѣїїї а кѣмпѣрѣа мошѣї зѣваріале. Ачѣеастѣ  
 опѣреалѣ кѣ атѣт маї пѣцѣнѣ ар пѣтеа ста, къ  
 кѣт дѣн о дѣкрѣтарѣе маї веке сѣѣ дѣкларат,  
 кѣтѣкѣ мошѣї зѣваріале пѣте кѣмпѣрѣа орѣї  
 каре оїї ал пѣтрѣїї; дѣчѣї а сѣѣферѣї не зѣпѣї  
 ка ачѣїа, ка пѣмаї дѣпѣчѣе аѣ ювѣїїт 12 апѣї  
 сѣ се пѣтѣ дѣкѣмпѣрѣа, пѣ есте кѣ дѣрѣнтѣе.

Ла пѣлѣтѣа ачѣаста ва ої преа вѣне а репрѣїї  
 чѣвѣаш ла чѣле трѣкѣте, чѣеа чѣ шѣї пѣрѣ-  
 пѣт маї вѣне де кѣт а пѣредеа, а кѣзѣта пѣ-  
 пѣтеа пострѣ. Дѣчѣї еѣ аш зѣчѣе: Орѣї каре  
 лѣкѣїеде не мошѣїе ювѣдѣаскѣ, дакѣ де 12  
 апѣї есте оїї ал ачѣестѣї пѣтрѣїї, къ дѣвоїрѣеа  
 проприетарѣїлѣї дѣшѣї пѣте дескѣмпѣрѣа не  
 вѣчѣїе дѣаторѣїнѣде ле зѣваріале. — Дакѣ воїм  
 а апѣрѣа дѣрѣпѣтѣрѣїе зѣрѣмѣїлор, сѣ пѣ фѣчѣет  
 прин ачѣеа, къ не лѣїїм скѣлѣвѣеде де ачѣеа  
 зѣкѣтѣ де пѣтѣпѣт, дѣн кареа статѣла се дѣ-  
 пѣрте къ проприетарѣїл шѣї къ ювациѣл, чѣї  
 сѣ фѣчѣет ка алѣте дѣрѣї шѣї авѣте ка Бѣгарѣа:  
 сѣма дескѣмпѣрѣтѣрѣї сѣ о асѣгѣрѣм пѣн-  
 трѣ зѣрѣмѣї, адѣїкъ сѣ оїе адѣнѣїстрѣтѣ сѣлѣт  
 конѣрѣла статѣлѣї, сѣѣ кѣм проїекѣтѣ Фѣгѣ-  
 рашѣлѣ: Ачѣї вапѣї сѣ дѣлѣрѣчѣе пѣтѣрѣа про-  
 прѣїетѣдѣї дескѣмпѣрѣте. (Ва зѣрѣма.)

## Chronică straină.

Кѣзѣса Портѣгалиїї дѣн Брѣтанѣа. Не  
 маї е ни́чи о дѣнѣїалѣ, къ амѣстѣкѣл сѣѣ дѣ-  
 трѣвенѣїрѣеа чѣе вѣзѣрѣм къ аѣ зѣрѣмат дѣн Пор-  
 тѣгалиа ла чѣї маї мѣїдѣї лѣсѣї дѣн зѣрѣмѣїї  
 імпрѣсѣїї преа пѣпѣлѣзѣте. Дѣн шѣдѣнѣа дѣн  
 11. Іѣнѣе акѣсѣї де жѣс зѣса кѣзѣсѣ се лѣѣї ла  
 десѣватѣре. Кѣпѣосѣкѣтѣл шѣї мѣлѣт лѣвѣдатѣл вѣрѣ-  
 вѣт лѣберѣл Нѣнѣе пропѣсе кѣсѣї а вѣота мѣї-  
 стрѣре адѣзѣрѣа гѣвѣрѣлѣї, кѣчѣї пѣрѣїї а дѣн-  
 трѣвенѣї кѣ арѣте. Орѣаторѣл дѣшѣї рѣзѣїтѣї про-  
 носѣїїа са дѣнтрѣ алѣтеле къ ачѣестѣеа кѣвѣїнѣте  
 амѣре: Мѣїстра ачѣаста есте пѣрѣїкѣлѣсѣї токѣма  
 шѣї пѣнтрѣ конѣїтѣвѣїа Анѣглѣїї, кѣчѣї еѣї ка  
 зѣ есѣмпѣл рѣѣ ар пѣтеа траѣде зѣшор зѣ-  
 пѣрѣї трѣїсте. Дѣн асѣменеа амѣстѣек дѣн трѣ-  
 вѣїле дѣн лѣвѣнтрѣ а зѣнѣї дѣрѣї се аѣлѣ дѣн  
 конѣрѣст къ чѣле маї вѣзѣе лѣкѣрѣрѣї дѣн вѣ-  
 кѣїте а ле полѣїчѣїї вѣрѣтанѣїчѣе, іар принѣпѣїрѣа  
 къ кареа се фѣкѣї дѣн зѣїледе трѣкѣте дѣнтрѣ-  
 венѣїрѣеа дѣн Портѣгалиа, чѣїпѣтеа (оѣбѣреа) Ан-  
 глѣїї есте дѣнѣферѣтѣл. Адѣлѣчѣївѣї амѣнѣте, кѣнѣн  
 рѣпѣосѣатѣл пострѣ мѣнѣстрѣ Kennіng токѣма дѣн-  
 тре асѣменеа дѣнпрѣїїдѣрѣрѣїї п'аѣ воїт а дѣн-  
 трѣвенѣї дѣн Спѣнѣїа. Да, дѣнтрѣ Анѣглѣїа, Фран-  
 ца, Спѣнѣїа, Портѣгалиа есте алѣїанѣдѣї пѣтѣратѣл,  
 шѣї еѣї оїїдѣї сѣїгѣрѣї къ сѣлѣт чѣл маї дѣн зѣрѣмѣї  
 каре аш чѣре вѣрео дѣтѣ кѣлѣкарѣеа сѣѣ пѣрѣ-  
 сѣпѣктѣрѣеа вѣрѣвѣїї трѣкѣтат. Дѣпѣсѣ ла дѣнѣтѣ-  
 пѣларѣеа де фѣдѣї дакѣї не дѣнтрѣвенѣїам, еѣ не  
 вѣїдѣї ни́чи о вѣдѣїнѣре де трѣкѣтат; кѣчѣї ачѣелѣшѣї  
 пѣ чѣре дѣла пої, ка сѣї не амѣстѣекѣїм дѣн  
 чѣрѣтеле шѣї дѣн адѣнѣїстрѣїїа сѣдѣїлор шѣї а  
 прѣїїїїлор пошѣрѣїї, чѣї пѣмаї атѣта, ка де ар  
 оїї дѣшѣтѣїїдѣї шѣї лѣвѣїдѣї де кѣтѣрѣ алѣїї, сѣї  
 апѣрѣїм, ка ла трѣвѣїнѣдѣї шѣї еї сѣї не апѣрѣе  
 не пої. Нічѣї Спѣнѣїа нічѣї Франца п'аѣ дѣнчѣр-  
 кѣт вѣрео інкѣрѣсѣїе дѣн Портѣгалиа, шѣї пѣмаї  
 кѣнд пѣрѣсѣнѣеле каре де маї мѣлѣте лѣнѣї пѣртѣ  
 вѣїа прорѣїтѣпѣрѣїї рѣсѣвоїїлѣї пѣтрѣїїтѣїк, сѣѣ  
 вѣзѣїт къ тотѣл стрѣїнѣторѣте, атѣнчѣї елѣ чѣ-  
 рѣрѣї шѣї ажѣторѣїл пострѣ. Чѣе дѣрѣнт, мѣ-  
 нѣїстрѣл пострѣ лорѣ Пѣлѣмѣрѣстѣон пѣлѣ ла  
 5. Апѣр. се фѣрѣї а дѣнтрѣвенѣї. Дѣпѣсѣ чѣе дѣпѣсѣї  
 токѣма реїїїа Портѣгалиїїї вѣтѣмѣї конѣїтѣ-  
 вѣїа преа зѣрѣїт шѣї лѣберѣтѣеа попорѣлѣїї о  
 кѣлѣкѣї дѣн пѣїїїре, атѣнчѣї пої не амѣстѣекѣрѣїтѣї.  
 Чѣе полѣїчѣїкѣї сѣлѣлѣїатѣї! Дѣр сѣї вѣедѣїт дѣн

че пзвтерї вѣтъшѣ Dona Maria конституція патрией сале. Татъ: джоса щерсе Jury (жѣде кѣдїле пѣвлїче але попорѣлї, кѣм ам зїче де арвїтрї); кѣлкѣ лїбертатеа тїпарїлвї де сѣтъ дн кондіка лецілор; се фѣкѣ брешкѣм дїктѣторѣ педертѣрїтѣ; денѣмї не вѣрватѣ сѣѣ генералїсїм ал аршатеї; песте ачестеа се фѣкѣрѣ челе маї скѣндѣлѣсе фѣрѣтѣрї дїн вїсїерїа дѣрїеї; фондѣрї де Портѣгалиа сѣѣ дат де кѣтрѣ кѣрте ла London спре вѣнзаре, а вѣнд днтрѣ нїмїк стрїкареа кредитѣлї патрией. — Днтрѣ ачестеа дїн тѣте днтревенїрїле мїе мї есте чеа маї некѣпрїнсѣ а рецелї Лѣдовїк Фїлїп. Ачест монарх, каре дншї прїмї корѣна токма прїп о асеменеа лѣптѣ а попорѣлї пентрѣ лїбертатеа са, тревѣеа сѣѣ фїе чел дїн вртѣ каре сѣ кѣцете ла днтревенїрї. Каре есте дефинїдїа не днтревенїрїї? Есте чеа маї стрїнсѣ не втралїтате. Ачестеа о сѣѣтѣрѣ амвїї поцрїї солї, чел дїн Портѣгалиа шї чел дїн Спанїа; дар гѣвернїл нѣ іаѣ аскѣтат. Дечї кѣ сапта де актѣм а мїнїстрїлор поцрїї Англиа дншї легѣ еа днсаш тѣнїле. Дакѣ актѣм сѣр фаче врео днчеркаре спре рестаѣрареа монархїей веки дн Франда шї дакѣ монархїї авсолѣдї ар ажѣтао, ар пѣтеа Англиа зїче вн кѣвїлѣт дн контрѣле? Дакѣ Австрїа шї Франда ар черка о вѣтъшаре а лїбертѣдїї Елѣвдеїей, пѣтерер Англиа мерѣе спре ажѣторїл ачестеїа? Шчл. шчл. Ворѣвїрѣ маї тѣлді про шї контра, днтре алдї D. Варѣвртон зїсе: Днтревенїреа стрїлѣ dedѣ не попорѣ а сѣѣрї тот фелїл де апѣсѣрї шї пѣтрїеде дн еле сїмѣл де сѣрвїтѣте. D. Беїлїе адаѣсе, кѣ днтревенїреа нѣмаї атѣнчї пѣте аѣеа лок, дакѣ вн ал треїлеа попор се скѣлѣ сѣ апесе шї сѣ сѣѣѣде не содѣл шї прїетїлѣ стат сѣѣ пѣдїе.

Сѣ ведем актѣм дн че кїп се сїлѣеде гѣвернїл енглеѣ а се десїнїлї дн окїї лѣмїї. Ел зїче: Днтревенїреа нѣстрѣ аѣ фост де пѣанѣратѣ тревїнѣ: 1) пентрѣ вїпеле Портѣгалией, каре алфелїѣ се сѣѣшїа шї се родеа пѣлѣ ла сѣѣлареа чеа де не вртѣ; 2) пентрѣ интереселе Англией, кареа не деопарте ера днкредїнѣтѣ, кѣ де нѣ днтревїне еа, атѣнчї ва днтревенї Спанїа; апѣї де іаѣлїнѣда ачестеїа дн Портѣгалиа тот деаѣна сѣѣ те мѣт Англиа, іар не де алта шїеа преа вїне, кѣ банкерїї енглеї аѣ сѣме днсетѣлѣторѣ дн банкерїїле Портѣгалией, не каре днтѣшїлѣндѣсе ка рескѣлѣдїї сѣѣ фїе пѣтѣт конпрїнде кѣпїтала шї сѣ ресѣорне кѣ арме гѣвернїл де фадѣ, нѣ ле маї ведеа нїчї одатѣ; 3) рескѣлѣдїї аѣ аменїнѣдат дн маї тѣлте рѣндѣрї, кѣ вор а днтрепрїнде кѣ рецїна токма ачеле крѣзїтї, каре ле днтрепрїнсѣрѣ франдозїї кѣ рецїле шї рецїна лор дн тїмѣл револѣдїей (1792), дечї спре а днпѣдека вїелеа крѣнѣеїї ка ачестеа днтревенїреа нѣстрѣ ера де пѣанѣратѣ тревїнѣ; 4) Де нѣ днтревенїам нѣї, Портѣгалиа ера аменїнѣдат дн партеа лѣї Don Мігѣл кѣ вн нѣѣ деспѣтїсѣ; 5) Де нѣ прекѣртат нѣї ачестѣ рескѣлѣ ера шаре театѣ, кѣ днп еа се ва днчїнѣе вн ресѣвоїѣ вїверсал дн тѣтѣ Еѣропа; адаѣгѣ, кѣ днтревенїреа нѣстрѣ аѣ фост днтрїтѣ шї

рескѣлѣсѣтѣ атѣт де кѣтрѣ Франда, кѣт шї де кѣтрѣ Спанїа. Не лѣнѣгѣ ачестеа маї аѣлѣм пїлѣ де асеменеа днтревенїре. Ашїа ла анѣл 1786 днтревенї мїнїстрѣл нѣстрѣ Шїт дн колаѣелеѣере кѣ Fox, ва сѣ зїкѣ Англиа кѣ Прѣсїа дн Оланда; ашїа маї де кѣрѣнд дн Гречїа, дн Белѣдїѣ, Спанїа шї дн Портѣгалиа. — Апѣї че е маї тѣлѣт, кѣ рескѣлѣтѣл днтревенїреї нѣстрѣ нѣ ва фї реѣѣчереа ла деспѣтїсѣмѣ, чї маї вѣртѣс лѣдїреа шї статорнїчїреа лїбертѣдїлор конституцїонале, прїп вртаре атѣт рескѣлѣдїї, кѣт шї рецїна аѣ нѣмаї а се вѣкѣра де ажѣторїл че іа дѣм нѣї дн асеменеа днпрецїѣвѣрїї. (Кѣнд рѣстї мїнїстрѣл прїшарїѣ ачестеа кѣвїнте, се ескѣ вн рѣс рѣѣѣѣсѣ дн маї тѣлте пѣрдї але парламентѣлї).

Дїсѣѣта се днчїнѣсе шї не вна днп шѣдїнѣеле вртѣторѣ, днсѣ фѣрѣ врезн рескѣлат хотѣрѣѣторїѣ. — Днп контрѣ дн каса лорзїлор, внде днкѣ сѣѣ скѣлат маї тѣлді аѣѣра мїнїстрїлѣлї днп прїчїна днтревенїрїї портѣгале, кѣлѣгѣндѣсе вѣгѣрїле мїнїстрїї днвїнсѣрѣ кѣ дїфѣрїнѣдѣ де 19 гласѣрї днтре маїорїтате шї мїнорїтате; дар кѣ тѣтѣ днвїндѣреа еї дншї кѣпѣтарѣ шѣстрѣрї десѣѣле.

Портѣгалиа. Пѣшѣ днп вртѣ адѣсе шїрї преа днкѣрѣкѣте днп ачестѣ царѣ. Шпеле спѣл кѣ челалалт генерал револѣтант, пѣнѣмаї кѣ нѣ сѣѣ дат прїнс, чї кѣ не лѣнѣгѣ о прѣтѣстадїе аѣспрѣ ар ста гата а се шї днфѣрѣнта; днтрѣ ачестеа іѣпта днп Опорто негѣдѣѣѣѣ, маї авѣнд 9 мїї осташї. Десѣпре рецїлѣ сїѣлѣ жѣрї. де Десѣтерї днп Парїс кѣ ар фї пѣлїкат о ертаре генералѣ; алдїї іа-рѣш воїеск а шї, кѣ Маї. Са не вѣнд а маї шї де нїчї о кондїѣде днп кѣте ера гата а прїмї маї дѣѣнѣзї, се аратѣ аѣспрѣ шї неерѣтѣторѣ. Vom vedeа.

Франда. Парїс, 18. Ізніе. Катѣреле де аїчї днкѣ апѣкарѣ каса Портѣгалией. Мїнїстерїлѣ фѣ асеменеа греѣ шѣстрѣт пентрѣ днтревенїре. Шнї днтреѣа дн важѣкѣрѣ: Пентрѣ че франдозїї нѣ днтревенїрѣ кѣ арме шї дн каса Полонїей (1830), ла Галїдїа, ла Кракавїа ш. а.? Мїнїстрїї ешїрѣ днп шѣдїнѣда дела 15. Ізніе ка плоадї. (M. m. gaz.)

Германїа. Хамѣѣрг. Аїчї дн 15. Ізніе се ескѣ о тѣрѣѣраре вртѣтѣ, конѣѣсѣ нѣмаї прїп сїла армелор. Каса шнї спѣкѣлант кѣ картофї фѣ дѣрѣматѣ прїп плевѣа днфѣрїатѣ. — Аѣ маї фост фѣмѣдї; дар атѣтеа тѣрѣѣрѣрї днп прїчїна фѣмѣї нѣ сѣѣ помѣнїт де кѣнд есте Еѣропа.

— Не кѣнд дїета Прѣсїей дѣ еѣреїлор дрѣпѣтѣрї фѣрте днсетѣнѣте, кѣш е пѣртареа дѣрегѣторїлор конѣнѣле, аѣадемїче ш. а., пѣтѣдїї днп Блаѣхайм вѣтѣрѣ шї дѣрѣѣматѣ каса шнї еѣреї вѣтрѣѣ, ал кѣрѣтї фїѣскрїсѣсе чеѣа вѣтѣшѣторїѣ аѣспра католичїсѣлѣлї. Fanaticism. (Газ. шнїѣ.)

Днп пѣрдїле Прѣсїей вїн шїрї трїсѣте де ешїреа аѣелор.

Рѣсїа. Дела Кавкас сосїрѣ шїрї шї маї нѣѣ, офїчїале (дѣнѣ вѣлетїп) нѣѣѣ дн 17. Маїѣ; ачѣлѣаш днсѣ сѣпѣт атѣт де днтѣнекѣсе, кѣт преа пѣдїлї сїмѣѣре поцї скѣте

din ele. Nsma atyta e sirer, kь Shamla shi  
oaviv shi Nsr-Ali shi Iacia-Haci sar oi d-  
ieptat din mndi kь trvne pьщepose. Dntr-  
kare nsma kьлърime era vreo cinchi shi, km  
sh artireme, iar pedestrimea nь ce spvne  
kьт аь фост. Днесш Воронеж еши ла  
Zaganivrt асвпа тьленилор, дьпъ че маї  
votei pretrimise vnele баталione shi скaдрone  
кь артилеріе shi кь ракете конгревиче. Ресв-  
тата ловіріи дь шіе Dumnezez; тьскалії  
свріз кь iar ei аь фост двингьторі. Десть  
атыта, кь ловіріе ічі коло де аллгва рь-  
врілор shi ал тьвділор цинарь din 12 пьлъ  
дн 17. Маїв, shi кь чечендіи префьлврь вь  
сат тьсвльск дн чевовшь.

### Din Transilvania.

Mediaш, 15/27 Iunie. Тимпел дн пьр-  
діе ностре тьвлъ форте плькьт; плої ть-  
носе, скімвате кь кьлърь ам довьндит акьт  
де треї септьмьні маї тьлте; кькьрвзла пе  
азіе, км shi днтре деазрі креще грас ші  
фрвтос, ка каре ачест рьнд де омені пар аь  
вьзът; грьпеле не даь пьдежде ла о родіре  
де фрвте; de grindinъ пьлъ акьт ачест дї-  
път лаь феріт Dumnezez. Прецвл вькателор  
кь днчепьтвл плоїлор днтр о септьмьпъ аь  
скьзът таре, маї вьртос дьпъ че ші ч. та-  
цістрат ал сказьвлзі ар ої опріт еспортареа  
лор пріи пегьдеторі свьт глбьв де кофьс-  
каре. Аша гьлеата де кькьрвз дела 12 ф.  
аь скьзът ла 8 ф., iar грьлв дела 18 ла 13  
ф. 20 крі., пріи каре свспіеле тьлтор сь-  
рачі с'аь маї дншцінат. М.

Трєсєрї дїи каракереле попорьлор  
нострє.

Дн Фоїа де модь дїи Пеща скріе за  
чїнева дїи кьлъріа са вртьтореле об-  
серваціи: Ам трекът пріи сате тьлте ші ам  
афлат, кь vnde сьнт жїданї тьлді ші нє е  
нічі о шкблъ, аколо сьнт пропріетарї тьлді;  
— vnde сьнт сьрачі тьлді, аколо пропріе-  
тарїл е тїран; vnde нє е нічі помет,  
нічі грьдїні, аколо лькьвїеск магіарї; vnde е  
кьрьдіе, грєвіанїтате некортенеаць, неоспіта-  
лїтате, сьнт пемді лькьвїторї; vnde веї ве-  
деа кась фрвтбсь, ферестріи шїчі, віте тьр-  
чеде, аколо шед тьвдіи (славонї); vnde веї  
афла ньмаї невесте днфокате дордолїи, пьр-  
чей кь оменї днтр о кась, аколо нетрек ро-  
тьшї; iar vnde се арать касе де неатрь ко-  
перїте кь дїгле, дар коперїшеле спарте ші  
тїпчїала кьзьнд, чере де тьлт репарацие,  
vnde влїда е спьлать де вале, фрьз а кь-  
рьді дн льзїтрлв касеї, vnde черьнд сьланш  
те дндреапть ла вечїн, аколо поці жьра кь  
шед сасї. Че гьрз реа ачел чїнева.

### Регламентъла органик.

Дн Веститор чїтїм ачєасть дншїндаре  
їнтересанть: Есте де овїде сїмдїгь днсемпата  
лїпсь днтрє каре не афлѣм де о карте ко-

прїозьтоаре а тьтвлор лецїзїрілор регв-  
ламентаре, днчепьндьсе де ла Регламентьл  
органик шї днкеїндьсе кь чеа дїи вртъ ле-  
цїзїре пьлъ дн зїоа де астьзї. Регламентьл  
чел тїпьрїт а ажвс а ої фоарте грєз де гь-  
сїт, прекьт шї анекьсріле челе тїпьрїте пе  
аньл 1831, 1832 shi 1833. Іар челелате ле-  
цїзїрі фькьте дн кьрцере де 14 ані вртъ-  
торї, стаь рьсїпїте прїи вьлетївзрі, дн кьт  
есте маї песте пьтїндъ а се ажьтора кь дьп-  
селе чел днтревїндат де але ковьсята.

Спре днтьмїпїареа ачестор днпїеде-  
кьрі шї спре маї таре днлесїре а дорїто-  
рілор де а кьвоаше лецїзїріле цьрїї, свьт-  
їскьлїдїї, кь тїлостїв днмать словозенїе  
даьт прїи порька чїнстїтвльї секретарїат ал  
статьлвї, дела 10. Ізліе аньл 1843, Nr. 1911,  
аь шї сьвжршїт тїпьрїреа vnei асеменеа  
кьрді каре ва копрїнде:

1. Регламентьл органик чел днтрєнат  
кь лецїзїріле дїи аньл 1831, 1832 shi 1833.
2. Лецїзїріле дела аньл 1834 пьлъ ла  
аньл 1847, днпьрдіте пе фїе-каре ап осевїт.
3. Ла сьжршїт о скарь деслвшїтоаре а  
матерїлор прїи каре ва ої фоарте лесне а  
гьсі чїнева чеїа че дореще сь афле.

Кьлчерьл Сїмеон Марковїчі а фост дн-  
сьрчїнат прїнтр'ачеїашї порькь а фаче ко-  
ректєра.

Картеа ва копрїнде 89 коале, тїпарьл  
есте фоарте кьрат, чїтед шї хьртїа вьлв.

Прецвл vнї екземплар легат есте де зї  
гальен шї жьтьтате.

Свьт-їскьлїдїї нє с'аь сфїїт нічі де остє  
неалъ, нічі де келтвїалъ ка сь тьлзьтєаскь  
пе дорїторїї де а довьндї о асеменеа карте  
кь атьт маї прецїоась пентрь ротьшї, кь  
кьт сь афлъ депьсе днтржнса дрептьрїле  
челе маї сфїїте але vнїї неам; де о кам  
даьт ачєасть карте сь афлъ де вьлжзаре нь-  
маї ла Редакція Веститорьлвї Ротьпеск дїи  
капіталъ.

Сїмеон Марковїчі.

Захарїа Каркалесї.

Бькьрещї, 2. Іunie, 1847.

### ПББЛІКАЦІЕ.

Свьтскрїса аднїсїрадіе аре чїнсте а арьта  
пьрташїлор днсоцірїї де асїгьранць асвпа  
grindїнеї, кьткь дьпъче сьта пьлъ акьт асї-  
гьрать аь шї сьїт ла 400,000 ф. ард. (с'аь за  
мїлїонъ), амьсврат § 48 дїи статьтеле днсоці-  
рїї, сьптем дн старе а ньштра тьтзрор кьдї  
вор ої пьдїт пагьвь акьт дндать а треїа  
парте дїи сьта днкьт е рекьноскьт шї  
предзїть пагьва, iar рьшьшїда де 1/3 се ва  
пльтї ка шї пьлъ акьт маї пайнте де днкеїе-  
реа сокотелїлор аньале.

Тот одать не льзїт воїе а пофті пе ачєї  
domнї економї карїї пьлъ акьт нє вор ої ін-  
трат ла соціетатеа ачєаста, ка тоьта акьт  
спре анопїереа льнеї челеї ферьндї сь нє  
днтьрзїе ашї асїгьра сєтьпьтєреле.

Кьлж, 12. Іunie 1847.

Аднїсїтрадіа к. в. днтьрїтеї соціетьдї  
трансїлване де асїгьранць асвпа grindїнеї.